CENTRO DE INVESTIGACIÓN EDUCACIÓN inclusiva

Educación intercultural e bilinguismo en Brasil

Ronice Müller de Quadros
Universidade Federal de Santa Catarina

Lenguas
Educación
Políticas
Lingüísticas
Planificación
Lingüística
Otras
ciencias
Comunidades
SORDAS

Educación bilingüe

Creando un ambiente y plan de estudios bilingüe:

LSCh y Español

Cultura y historia de los sordos

Educación bilingüe

- La lengua de señas utilizada como lengua de instrucción.
- Profesores que dominan la lengua de señas, incluidos los profesores sordos.
- Parejas sordas

Educación bilingüe

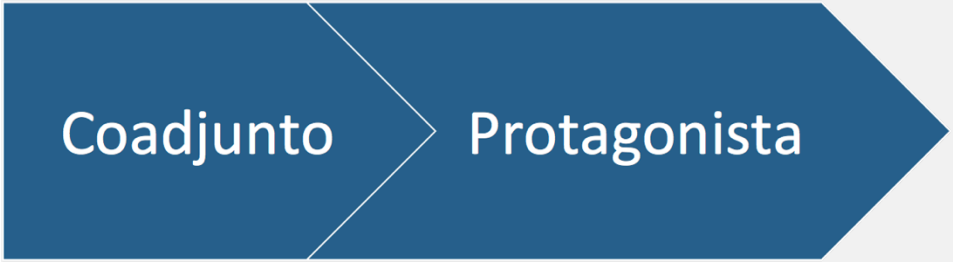
- Presencia de intérpretes de lengua de señas cuando proceda
- La lengua de señas se enseña como contenido escolar
- La cultura y la historia de los sordos integran el currículo escolar

Importancia de la presencia de profesores sordos

- Herencia sorda
- Herencia da lengua de señas
- Referencias sordas
- Ser sordo en un mundo de oyentes
- Educación intercultural

Libras UFSC Língua brasileira de sinais

Presencia sorda



Protagonistas sordos

MEC nomeia três pessoas surdas para DIPEBS - Libras Online

Dirección de políticas educativas para sordos Ministerio de Educación

Empoderamiento de los sordos = formación

Planificación de la educación de sordos con la presencia de sordos

Los profesores sordos son un referente:

- Cultura
- Identidad
- Comunidad sorda
- Literatura para sordos
- Relación con el oyente

El papel de los profesores sordos

Responsable de la adquisición de LS de los estudiantes

Maestro de lengua de señas

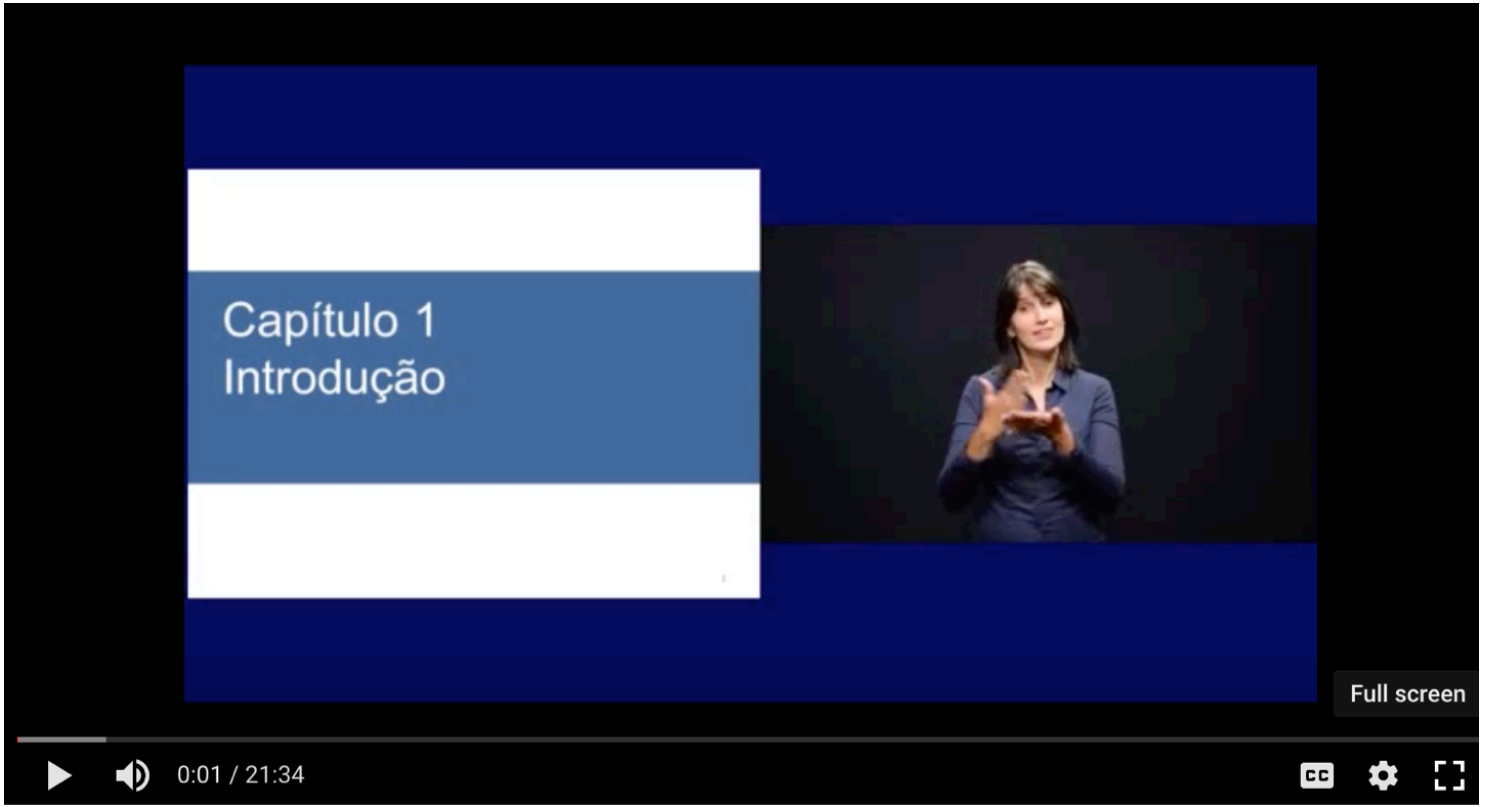
- de miembros de la familia
- de los estudiantes
- de profesores
- traductores e intérpretes de lengua de signos

Maestro regente

Educación de sordos de una perspectiva sorda

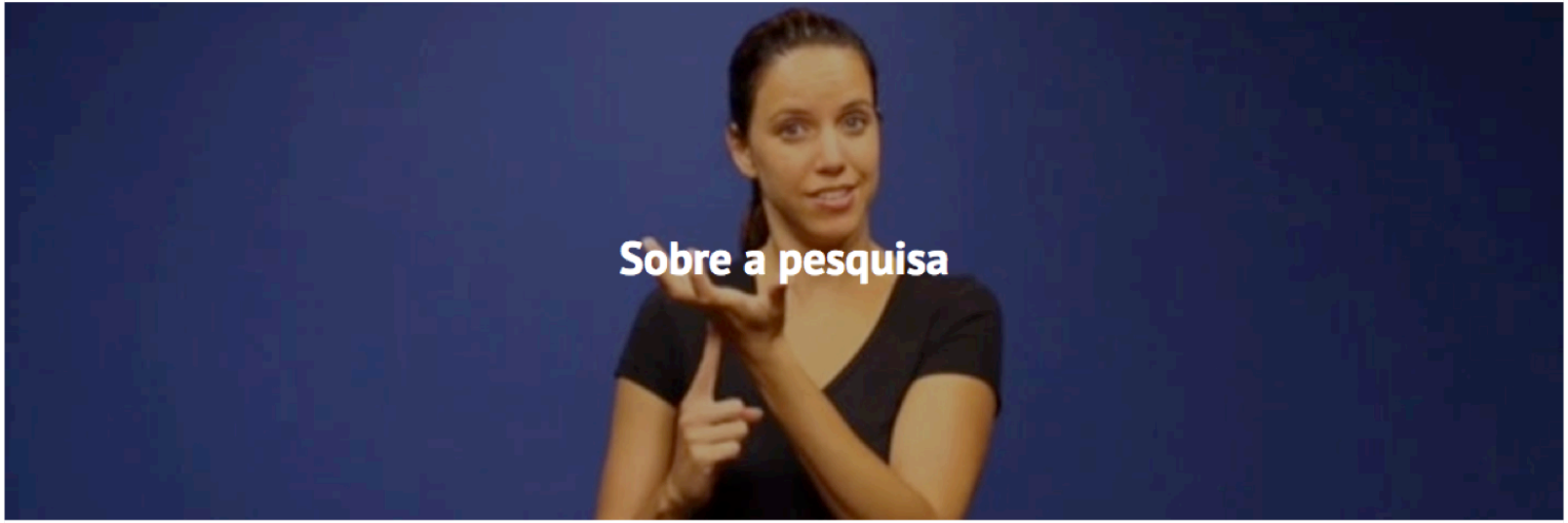
- Organización de la escuela a partir de la perspectiva sorda
- Enseñanza en la lengua de señas
- Material organizado visualmente
- Publicaciones en lengua de señas

Materiais en Libras



ANTOLOGIA DE LIBRAS

MENU



Tudo sobre a antologia

CATEGORIA

INÍCIO

COMO A ANTOLOGIA FUNCIONA

Evaluación en lengua de señas

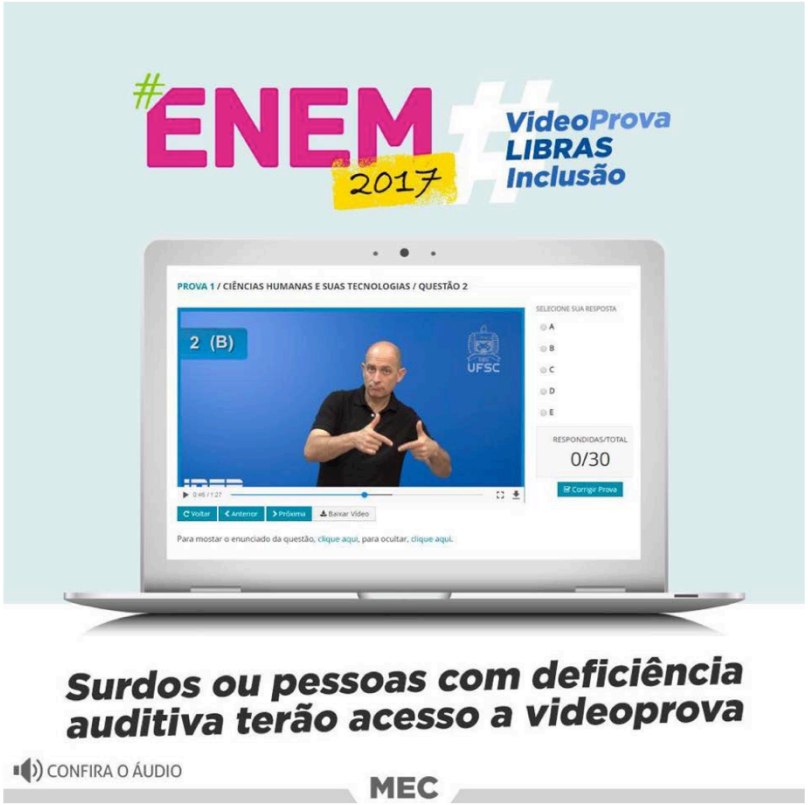
- Pruebas en lengua de señas
- Pruebas en la lengua escrita como L2
- Respuestas filmadas en lenguaje de señas

Principio básico:

- La lengua oral no puede ser factor de exclusión

Pruebas en lengua de señas

Pruebas en lengua de señas



Inep divulga exemplo de questão do Enem traduzida para Libras. (Créditos: Inep/UFSC)

Educación bilíngue y intercultural

Adquisición

Enseñanza

La educación es un evento en relación con los demás: agrupación de niños sordos

Recomendaciones de la WFD

WORLD FEDERATION OF THE DEAF

“La educación bilingüe en lengua de señas no debe verse como una “educación especial” o una “educación segregada”, como la interpreta el movimiento de la discapacidad, sino más bien como una forma de educación en el sistema educativo inclusivo”. (Murray et al.2018: 40)

Recomendaciones de la WFD

WORLD FEDERATION OF THE DEAF

“(…) la opción del aprendizaje separado debe entenderse como una forma necesaria de ‘maximizar el desarrollo académico y social’.”

(Markku Jokinen, apud Murray 2018: 46)

Recomendaciones de la WFD

WORLD FEDERATION OF THE DEAF

“La lengua de señas debe ser reconocida como una lengua separada, a la que el niño sordo debe tener acceso y que tiene una importancia reconocida en su entorno social” (Murray et al. 2018: 42).

Recomendaciones de la WFD

WORLD FEDERATION OF THE DEAF

CRPD Artigo 24

(repaso del significado de “inclusión”)

“facilitar el aprendizaje de la lengua de señas y la promoción de la identidad lingüística de la comunidad sorda”.

Recomendaciones de la WFD

WORLD FEDERATION OF THE DEAF

Educación sin discriminación

La presencia de un intérprete puede resultar discriminatoria en un aula donde todos oyen, con la presencia de una o varias personas sordas.

“El gobierno viola el artículo 24 cuando se centra en la provisión de intérpretes de lengua de signos como única forma de garantizar el acceso a la educación de las personas sordas. Los niños sordos necesitan un rico acceso al idioma y a la comunidad mediante el encuentro con sus compañeros y la enseñanza directa en lengua de señas con maestros competentes en esa lengua. El artículo promueve el acceso a la lengua de señas “en” la lengua de señas, no con soporte de lengua de señas”. (Murray et al. 2018:50).

Lenguas
Educación
Políticas
Lingüísticas
Planificación
Lingüística
Otras
ciencias
Comunidades
SORDAS

¡Gracias!